

FIVE COLLEGE FACULTY SEMINAR FOR
LITERARY TRANSLATION

INVITATION

TUESDAY, SEPTEMBER 20, 2016, 5:00 P.M.
SEELYE 207, SMITH COLLEGE

**Languages of In Betweenness:
Lost Cities Go to Paradise /
*Las ciudades perdidas van al paraíso***

**A bilingual reading and conversation
by author Alicia Borinsky and translator Regina Galasso**

ALICIA BORINSKY, recipient of numerous awards, among them the Latino Award for Fiction and a John Simon Guggenheim Fellowship, is a poet, fiction writer and literary scholar who has published widely in Latin America, the U.S. and Europe. She writes in English and in Spanish and has participated in the crafting the English versions of her original Spanish works. Among the most recent titles are: *One Way Tickets, Writers and the Culture of Exile, Frivolous Women and Other Sinners* (bilingual Spanish / English poetry, co-translated with Cola Franzen) and *Lost Cities Go to Paradise / Las Ciudades perdidas van al paraíso* (bilingual Spanish/English, poetry co-translated with Regina Galasso). She is Professor of Latin American and Comparative Literature and Director of the Cultural Studies in Buenos Aires program at Boston University.

REGINA GALASSO is Assistant Professor in the Department of Languages, Literatures, and Cultures at the University of Massachusetts Amherst. Her research focuses on questions of translation and cultural exchange in modern and contemporary Iberian and Latin American literatures. Her most recent volume of poetry in translation from the Spanish is *Lost Cities Go to Paradise* (Swan Isle Press, 2015) by Alicia Borinsky. She has also translated into English the work of Cuban writers Miguel Barnet and José Manuel Prieto, among others. Together with Carmen Boullosa, she is the editor of a special "Nueva York" issue of *Translation Review* featuring scholarly articles and literary translations associated with Hispanic New York. She is currently completing a book manuscript titled "Translating New York: The City's Languages in Iberian Literatures," as well as an edited volume with Professor Evelyn Scaramella of Manhattan College called "Translation and the City: Avenues of Confluence in Iberian and Latin American Literatures."

Please join us for a conversation with Alicia Borinsky and Regina Galasso. We will have sweet and savory treats and drinks to celebrate this first gathering of the seminar this semester.

Thalia Pandiri and Carolyn Shread
585-3485